HELVECIA

AÑO X.—NÚM. 743 | Director FRANCISCO CHABALGOITY | Nueva Helvecia, Miércoles 22 de Marzo de 1922 | Administrador MANUEL SEÑORANS ITURRALDE | PORTE PAGADO

Redacción y Administración Calle 18 de Julio
Teléfono Nº 31
Aparece los MIERCOLES Y SABADOS
Los colaboradores no tienen solidaridad con las opiniones de la dirección ni ésta con las que aquellos emitan.

Cuestión escolar

—

La protesta de un vecindario

—

Como es notorio nuevamente el vecindario de Piedra Chata, se ha dirijido al Inspector Departamental de I. Primaria, solicitando resolución acerca del sumario en trámite contra el maestro señor Luis Roland director de la escuela núm 72 de áquella localidad.

En vez pasada nos ocupamos ligeramente de este asunto. Requerimos en cumplimiento de deberes que el periodismo impone, una amplia investigación, sobre el particular. Esta es la hora que los vecinos del lugar mencionado, en vista que ha comenzado el nuevo curso y aún permanece al frente de la Escuela el nombrado educacionista, ha resuelto asumir una enérgica actitud: No enviarán más los niños a la escuela. Manifiestan:

«Hacemos constar que la Escuela de Piedra Chata su funcionamiento es de suma necesidad, pues hay aqui muchos niños en edad de recibir instrucción. Pero también, lo repetimos y conste: Mientras el actual Maestro se halle al frente de esta escuela nosotros hemos resuelto no mandar a la misma nuestros hijos. Frente a la actitud enconada y amenazadora del señor Roland, nosotros decretamos la huelga de niños».

«Enseñaremos, pues, y entre tanto a los nuestros en escuelas particulares, o en las casas o en más alejadas escuelas públicas, cumpliendo asi con la ley; pero no en la escuela de Roland. De tal manera, las autoridades escolares pueden resolver lo que corresponde».

Indudablemente, contemplando altos intereses escolares, es necesario que las autoridades respectivas se apresuren a dar por terminado un asunto de suma trascendencia pública. La verdad debe brillar. Y la justicia una vez más, tiene que hacerse sentir, castigando a culpables o absolviendo a inocentes. Este es el camino a seguir, pronto y derechamente.

Estamos?

LO QUE EL HOMBRE NECESITA

El hombre no necesita proteccionismo, caridades, favores, ni cosa alguna inventada por los modernos redentores. Bástale la justicia para, vivir en salud y con la dignidad que reclama su destino.

¿Para qué discutiremos los salarios máximos y mínimos, mientras el terrateniente se apropie de gran parte de ellos, transformados en el mayor valor del suelo?

¿Para qué hablar del horario en los talleres, no quedándole al obrero, en su tiempo libre, más que la alternativa entre la inmunda covacha o la taberna?

¿Qué necesidad tendrían los viejos de ampare si hubieran trabajado para sí y sin sufrir, toda la vida, la confiscación parcial por el Estado y los amos del suelo, de sus míseros salarios?

¿Quién, quiénes darán económicamente al hombre algo mejor que el derecho de emplear libremente sus energías y la seguridad de no ser despojados del producto de su trabajo?

La esclavitud de la mujer importa el servilismo moral del hombre; la esclavitud de la tierra significa su servilismo material.

La tierra es para el trabajo; la mujer, para el amor. Ambas nos multiplican y redimen.

Nuestra alma se nutre de la libertad de la mujer; nuestro cuerpo, de la libertad de la tierra.

El hombre se dignifica dignificando a la mujer y la tierra, con el reconocimiento pleno de sus derechos. Estos coinciden en cuanto se relaciona con la más amplia y noble fecundidad y con preciosas virtudes maternales.

Doble esterilidad forzada nos trae doble miseria, espiritual y física. Doble iniquidad tiránica nos hace esclavos dos veces. Doble libertad sagrada—de la mujer y la tierra—redimirá a la especie.

Constancio C. Vigil.

$ 10.000.000 de déficit

Uno de los miembros del Consejo Nacional de Administración, acaba de hacer importantes revelaciones, no tanto por lo que de nuevo pudieran tener, sinó por la fuente de donde provienen.

Esas revelaciones dicen en síntesis, que para el 30 de Junio próximo, el país estará en déficit por una suma que no baja de $ 10.000.000.—Diez millones de pesos oro!!

Este es el desconsolador resultado de la gestión administrativa de quienes empuñan las riendas del Estado!

Existen situaciones especiales en que un déficit en las finanzas de un país, se justifica acabadamente. Tal, por ejemplo, una conmoción interna o una guerra exterior que obligan a gastos extraordinarios, fuera de toda previsión, en que es necesario disponer de fondos que sobrepasan la capacidad contributiva de las fuerzas vivas del país. En una situación semejante, ningún estadista, por inteligente que sea, puede impedir el naufragio económico.

Pero otra cosa es cuando los déficits se producen nó por causales de fuerza, sinó por un empleo imprudente de los dineros públicos, por la creación constante de nuevos empleos, nuevos organismos que, en realidad, son perfectamente inútiles y solo existen para justificar las prebendas que se reparten entre sí, los buenos amigos de la política.

La nación uruguaya no cuenta desgraciadamente, entre quienes la gobiernan, con verdaderos estadistas. Los que se dan el nombre de tales, son de «papier maché», «figuritas de cartón», incapaces de prever el porvenir y tomar medidas para evitar la bancarrota de las finanzas nacionales.

¿Adonde nos llevará la desgraciada gestión de nuestros administradores? La respuesta tiene tintes pavorosos. Ese déficit enorme de 10.000.000—no quedará estacionario. Con toda seguridad irá creciendo, sumiendo al país en mayores deudas, acrecentando los fuertes impuestos que gravan, no sólo al capital, sinó al trabajo.

¿No habría remedio para tantos males? Existe indudablemente, pero para ello se necesita espíritu de sacrificio patriótico, cuyo ejemplo debe venir desde las alturas. Consideramos ante todo, la situación de los 9 consejeros que integran el Poder Ejecutivo. Todos ellos son hombres de brillante posición, algunos con fortunas elevadas, cuyas rentas se agregan y acumulan al capital. Pues bien; esos señores ganan $ 1.200 mensuales cada uno y el presidente, si no nos equivocamos, $ 1.500 es decir, unos $ 133.000 al año. ¿No debería esta suma ser reducida a la mitad o tercera parte?

Las Cámaras de legisladores, formadas por unos 130 hombres, quienes trabajan (!) dos o tres horas por semana, cuestan al país, sólo por concepto de sueldos, alrededor de $ 600.000 anuales. ¿No sería deber patriótico, hacer que esos puestos fueran honorarios, como lo son los de las Asambleas Departamentales?

¿Para qué necesitamos Ministros, llamados Secretarios de Estado? ¿No podrían los mismos miembros del Concejo ocupar las distintas carteras, ahorrándose así al país, decenas de millares de pesos?

¿Y qué decir de los titulados Ministros Plenipotenciarios y Enviados Extraordinarios que el Uruguay mantiene por docenas, gastando en ello sumas millonarias?

¿Necesita el país sostener un embajador en cada uno de los países europeos? No podría un mismo ministro atender las relaciones con Inglaterra, Francia, Alemania, España, Italia, etc., países todos unidos entre sí por pocas horas de viajes?

Los muchos millares de soldados que se hacinan en los cuarteles, royéndose las uñas, ¿no podrían ser devueltos en parte a la vida civil o ser utilizados para completar los cuadros policiales, que hoy carecen de los elementos indispensables para mantener el órden público?

¿Porqué se hacen parodias ridículas de maniobras navales, con los cuatros cascos viejos que forman nuestra «escuadra», gastándose en ello, muchos millares de pesos y exponiendo al país a las burlas e ironías de nuestros poderosos vecinos?

Podríamos formular aún mechas preguntas más, pero por hoy basta. La contestación a las que anteceden, nos llevan de una manera clara y evidente, a la conclusión de que tenemos pésimos administradores en el gobierno del país; de que no existe en la mayoría de nuestros gobernantes y legisladores, ni un átomo de desinterés patriótico; de que la gran meta, el anhelado «desiderátum» es el sueldo mensual que asegura una vida regalada y sin trabajos.

Esta es la verdad desnuda, expresada sin disfraces.

Téngala bien en cuenta, el eletorado de Noviembre!!

CYRO FLAVIO.

Como se nos juzga

—

El estudiante brasileño de medicina Hugo Pinheiro Guimaraes, que visitó recientemente nuestro país como delegado del congreso universitario sudamericano, de regreso en Río Janeiro ha hecho grandes elogios del Uruguay.

«Dijo que aquí el pueblo es instruído, consiente de su valer y trabaja con energía bajo el régimen de verdadera democracia; que la facultad de medicina y el edificio de la universidad asombran al extranjero por su grandeza y por su perfección técnica; y terminó manifestando que la totalidad de la población de Montevideo muestra la profunda simpatía que siente por el Brasil.»

Hacemos resaltar aquello de la *verdadera democracia*, para los que están enterados del reciente decreto del Concejo N. de Enseñanza en que se dispone el traslado de un sub-inspector de escuelas, por la sencilla razón de haber procedido de acuerdo con el dictado de una conciencia despojada de intereses secundarios.

¡Apaga y vámonos!

La travesía del Plata a nado

—

Tentativa del Sub-teniente Garramendy

—

El subteniente argentino Juan Luis Garramendy, que en diversas oportunidades ha manifestado sus deseos de batir el record de permanencia y distancia en el agua, intentará nuevamente la magna prueba, iniciando el raid desde Colonia y tratando de tomar la dirección hacia Buenos Aires, por el mismo trayecto que emprendiera Tiraboschi en 1920, y a quien acaba de quitar dicho record el aficionado Maciel.

A ese efecto Garramendy se trasladará en breve a Colonia con el propósito de iniciar la prueba el día 28. Ha sido designado director del raid el señor Simón Rossi, cuyos conocimientos han dado muchos y brillantes triunfos a la natación en el vecino país; como «menager», el señor Felipe García Ramos; como médico del raid, el doctor M. Sepich, y como cronometrista, Juan Sourtiz.

El clarín suena

La prensa es la encargada de transmitir de polo a polo las noticias ya buenas, ya malas. Y es por este conducto nos enteramos de que en la campaña del departamento de Paysandú, se viene experimentando, una miseria, como nunca se ha visto, en aquellas ricas regiones del país.

Un colega de aquel departamento, que escribe al respecto, se expresa así:

En verdad que no puede ser peor la situación de la campaña. No se oyen más que lamentos; ya no es solo la clase trabajadora o los peones jornaleros los que se quejan de la situación si no que también los que tienen bienes raíces. Las casas de comercio no fían ni pagan vales de los hacendados, éstos no dan carne a los pobres ni hospedaje, y para evitar ésto algunos han puesto llave a las puertas de entrada de sus establecimientos, lo que ha dado motivo para que les corten los alambrados sin miramientos.

Se asegura que hace unos días algunos estancieros se pusieeron de acuerdo para encerrarse en sus predios por el medio ya indicado y resolvieron invitar a un distinguido y apreciado hacendado inglés de la 5.ª sección, contestándoles éste que si querían verse libres de los pobres que les pedían un pedazo de carne para mitigar el hambre de sus familias, que les mataran a todos, que era la única manera de conseguir lo que ellos querían... y que él no estaba dispuesto a usar ese procedimiento.

PARTIDO NACIONAL

La Comisión Directiva del Club «30 DE JULIO» pone en conocimiento de los correligionarios, que desde la fecha ha quedado abierto en el local del club, el registro de socios, a fin de recibir adhesiones o cualquier dato de interés partidario. el local está abierto los días lunes, miércoles, jueves y sábado de 8 1/2 á 10 de la noche.

LA COMISION.

SECCIÓN POÉTICA

—

Metafisiqueos

De qué sirve al triste la filosofía!
Kant o Schopenhauer o Nietzsche o Bergson
Metafisiqueos!
En tanto, Ana mía,
te me has muerto y yo no sé todavía
dónde ha de buscarte mi pobre razón.

¡Metafisiquéos, pura teoría!
Nadie sabe nada de nada; ¡mejor
que esa pobre ciencia, confusa y vacía,
nos alumbra el alma como la luz del día,
el secreto instinto del eterno Amor!
No ha de haber abismo que ese amor no ahonde
y he de hallarte. ¿Dónde, ¡No me importa dónde!
¿Cuando? No me importa... ¡Pero te hallaré!
Si pregunto a un sabio, «¿Qué sé yo?», responde,
Si pregunto a mi alma, me dice: «¡Yo sé!»

AMADO NERVO.

Cosas de nuestro país

—

"POR MEJOR SERVICIO"

—

Una vez más, se acaba de rendir tributo a la política predominante en todos los órdenes de la administración pública.

La frase aquella pronunciada por el maestro de Piedra Chata, «yo estoy bien con el gobierno, y del vecindario me importa un bledo, puesto que él no me paga el sueldo», acaba de tener su más condenable ratificación, con la resolución adoptada por las autoridades superiores del magisterio uruguayo, quien ha decretado el traslado de don Andrés R. Pariente, que venía ejerciendo entre nosotros, con beneplácito general, las funciones de sub inspector de escuelas.

El viejo maestro acaba de recibir la recompensa de su perseverante y beneficioso labor en pro de la instrucción pública. Y esta recompensa es la que debe esperar toda persona que desempeñe un cargo en la administración pública, en forma correcta y con sincero amor a la causa: el traslado o la cesantía.

El origen de éste es indudablemente, el no haber transigido con los que lejos de desempeñar su misión en beneficio de la escuela,—de la niñez, que merece de las almas nobles y despojadas de ruines propósitos, todo el amor acumulado en su corazón—se aprestan a maniobras bajas en beneficio de alguna colectividad partidaria, o de intereses propios.

La intriga, la vulgar calumnia ha tenido acojida entre quienes están desempeñando puestos a que debieron, ser llevados por influencias políticas y que dejan de lado todo cuanto pueda atañar a los intereses generales del país, para servir otros intereses, que están muy lejos de ser los de todos.

No importa—nos decía el maestro en cierta ocasión—que procedan como quieran. En el vecindario, único juez de nuestro labor, y en mi conciencia, existe la firme convicción de que he procedido despojado de todo interés secundario, defendiendo con altura el más sagrado de todos los principios: el principio de la educación popular. Y, no importa, repetimos nosotros, que se halla escuchado la palabra de quien estaba bien *acuñado*, en las alturas, si en el departamento de Colonia resonará como una sola voz la palabra de todos los vecinos, que han de condenar la resolución inconsulta que acaba de dictar el Concejo Nacional de Enseñanza.

Quedarán en la nada, indudablemente, las protestas bien justificadas del vecindario de Piedra Chata, contra el maestro sumariado Roland porque así conviene a intereses políticos y seguirá funcionando con cuatro niños, dicha escuela, porque este vecindario no entregará sus hijos en manos de quien no tiene ni remotamente condiciones para el título que ostenta.

No nos extraña de que estos hechos ocurran en nuestro país, en que la familia política está adueñada de todo, y se procede a merced de ella.

La prensa de Colonia en

general ha hecho oir ya la voz de protesta y ésto indudablemente será una justificación del mal proceder de quienes tienen «la sartén por el mango».

No sera esta nuestra última palabra al respecto.

PARA EL 28

Han sido convocados para el día 28 del mes en curso los diputados y suplentes de la cámara departamental.

Estamos seguros que esta vez no ha de ocurrir, como en anteriores llamados, en que no han podido realizarse estas asambleas por falta de número.

¡Ojo, señores diputados de la sin sueldo, miren que se aproxima noviembre y si no cumplen con su deber no serán reelectos.

Casa que se surte

La casa Siniscalchi ha recibido un gran surtido de sombreros modelos de última creación en los colores negros, edera, oscido y ratonados como también corbatas de última moda y buen gusto. Ha traído también un surtido de perfumería que ha de complacer los gustos más exigentes.

Los precios que al efecto se han fijado son sumamente económicos, por lo que es recomendable una visita a dicha casa.

La inscripción

Con poco entusiasmo se inició el domingo la inscripción en los registros cívicos de nuestra localidad.

La vieja costumbre de esperar hasta último momento para llenar este requisito de ciudadanía sigue en pié, pues, solamente fueron anotados en los padrones 11 nuevos ciudadanos.

Hay que activar la cosa, señores!

HIPICAS

Como hemos anunciado en distintas oportunidades, se correrá el domingo en el hipódromo «El Talar», ubicado en campos del señor Federico Nollemberger, la carrera concertada entre los afanados caballos «Peligro» del señor Badín de Colonia y el «Pocas Pilchas» del señor Mugglin de esta localidad.

El tiro a correrse es de 700 metros. La apuesta es de $ 400. «Peligro», cargará 48 kilos y «Pocas Pilchas», 58 kilos.

Con esta carrera que ha llamado tanto la atención de los aficionados a este deporte, por la calidad de los productos que intervienen en ella, se inaugurará la nueva pista recientemente construída.

—

Un colega Rosarino al anunciar esta prueba dice: «ambos vencidos por nuestro crak criollo Manate.» ¿Está seguro colega, que ambos han sido vencidos? a nosotros nos parece que en la carrera de «Pocas Pilchas,» aun está por vencer por consiguiente le diremos al colega, aquella estrofa criolla:

«Nunca hay que cantar victoria
aunque en el estribo esté
que a veces los mas jinetes
se suelen quedar a pié.»

El mismo colega dice más abajo:

«Sabemos que los helvéticos se jugarán *enteritos* al Pocas Pilchas, pero... nosotros no creemos en la *fija*.

Nosotros como única respuesta le diremos: si tiene plata, no deje de visitar el *pago*.

Para el 2 de Abril

Ha quedado concertada para el domingo 2 de Abril, una nueva e importante carrera en que participarán los caballos «Verónica», de Virgilio Troche, «Doradilla» de Domingo Gil, y «Guerrillero», de Manuel Fábrega.

El tiro que correrán es de 500 metros. La entrada de 25 pesos por cada parte, habiendo un premio al ganador de 75 pesos.

Esta «polla» también se llevará a cabo en el hipódromo «El Talar» del señor Federico Nollemberger.

AUSTRALIA

La cosecha de trigo

Recientes informaciones oficiales del cónsul uruguayo en Melbourne, dan cuenta de que la cosecha de trigo en Australia en el año 1921 1922, alcanzará alrededor de 135 a 140 millones de bushels.

Se expresa que descontando el consumo local y para semillas de la próxima cosecha, quedará un saldo de 100 millones de bushels para la exportación.

ERRATAS

En el editorial titulado «Instrucción Pública» se han deslizado algunos errores.— Donde dice: «...hermosas conquistas en las lides del *tiempo* etc. debe decirse, en las lides del trabajo y en las luchas del vivir.

Qué conste.

EN SAN JOSE

Incidente sangriento

El administrador del Teatro Macció de la ciudad de San José, señor Larriera Sienra, hirió de un balazo en el costado izquierdo del cuerpo al señor Camilo Lay. El incidente ocurrió en circunstancias en que frente al teatro el señor Larriera Sienra conversaba con el ingeniero Gustavo Spangemberg y el profesor Hunter. Lay agredió a golpes de puños a Larriera Sienra, quién haciendo uso de su revólver se defendió con el resultado ya descripto.

Nueva comisión

En la asamblea realizada el sábado por los asociados del Centro Helvético, se procedió a la elección de nueva comisión directiva, la que quedó formada por las siguientes personas:

Titulares: Alfredo Carbajal, Esteban Mendaña, Esteban Lazague, Miguel Aguerre, Juan E. Maranda, Héctor Ibáñez, Orosmán Ibáñez.

Suplentes: Arturo Stutz, Erwin A. Hodel, Alfredo Frey, Guillermo Roth, Eduardo Hugo, Juan Noccetti (hijo), Luis Provens

Novillos a 21 pesos

El señor Ciriacio de los Santos, compró en el establecimiento «El Rincón», de la viuda de Burtaburo, un lote de 60 novillos, de 3 años, al precio de 21 pesos cada uno.

El monto de la operación asciende a la suma de 1,260 pesos.

Mis Estella Long

Se ha establecido recientemente en Colonia Valdense la doctora Estella Long, que ha tomado a su cargo las clases de inglés en el Liceo Valdense.

Dicha señorita, además, da lecciones particulares de inglés.

Las personas interesadas encontrarán a la doctora en casa del señor Daniel Armand Ugón, para todas las cuestiones referentes a lecciones de inglés.

CONTRABANDO DE LANAS

en Estados Unidos

Anuncian de Nueva York que acaba de descubrirse un importante contrabando de lanas.

Se pretendió defraudar al fisco, en 275.000 dólares, por derechos sobre lana, y se descubrió mediante el secuestro de 890 fardos de lana, procedente de Sud América, consignados a un conocido importador de Filadelfia.

Los vapores «Southern Cross» y «Bonheur», recientemente llegados de Buenos Aires, condujeron una considerable cantidad de lana para alfombras, la que está exenta de derechos. Empero, un examen practicado en los fardos, evidenció que dentro de una ligera capa de lana para alfombras, había lana de mejor calidad que está gravada con un derecho de 30 centavos por libra.

Se están efectuando investigaciones en Boston y Filadelfia, con el propósito de determinar el alcance de dicho contrabando.

La ley arancelaria de emergencia, que rige desde Mayo del año próximo pasado en Estados Unidos, con sus derechos de subido color proteccionista, ha sido motivo, pues, de incitación para defraudar la renta fiscal. Se trata por lo pronto, de 275.000 dólares, que es lo que hubiera correspondido pagar a la Aduana neoyorquina por la introducción del textil, tan engañosamente acondicionado.

Y otro vapor, con más de 1.000 fardos, procedente asimismo de la Argentina, aguarda el turno de la descarga y de la revisación del cargamento.

BIOGRAFO

Se inició el domingo en el Cine Helvético, la exhibición de la gran películo en serie «La novia 13», ante una sala repleta de público.

Para mañana se anuncia que continuarán exhibiéndose nuevos episodios de este film.

Será, pues, un programa interesante que el público, no dejará pasar por «alto».

—

Para el viernes próximo la Empresa del Helvético, presentará a sus habitúes un programa extraordinario.

Además de las interesantes películas que han de llenar al cartel, la orquesta Tirolesa ejecutará un notable concierto, para el que regirá un variado e interesante programa.

La orquesta que actuará el viernes el en Cine, ha venido triunfando en los distintos teatros sud americanos en que ha trabajado, y el domingo ratificó sus éxitos en los salones del Hotel Suizo.

Nuestro público no perderá indudablemente esta velada de arte que se le proporcionará.

Los campos de San José

Por ante el escribano señor Rafael V. Salguero, don Basilio Larriera vendió a don Deogracias Acosta y otros, 179 hectáreas de campo situado en la 5.ª sección del departamente, a razón de $ 148.08 la hectárea, o sea por la suma de 26.693 pesos.

PARTIDARIAS

Campo rojo

La reunión partidaria que se había anunciado para el último domingo y a la cual habían sido convocados los colorados de la sección, Rosario fué postergada por causa de la lluvia para el domingo próximo.

Campo nacionalista

Dos nombres de candidatos suenan en el campo nacionalista para la futura Presidencia de la República, que ha tenido gran acojida entre los afiliados a esta agrupación partidaria.

Dichos nombres son los de los doctores Luis A. de Herrera y Arturo Lusich.

¿...?

Reinaba el cálido ambiente de café. El humo de los cigarrillos formaban densas nubes, que iban deslizándose unas, como para dar espacio á las que venían atrás. Están en escenas pócos personajes. La discusión se inicia fría. Predominaba ironía. A medida que se va discutiendo, esta toma cariz más interesante. Llegan nuevos personajes. Entran al desempeño de su rol. Estos le dan vida. Llegan otros personajes. La escena adquiere cada vez más interés. El diálogo se hace más movido, la discusión violenta. Se oyen palabras de *peso*. La campanilla no se agita. Parece que estamos cerca del epílogo... Este será trágico... Esperamos... Nada. Seguimos esperando... La discusión sigue en un tono agudo. Llega el final de la comedia.

Epílogo ¿...?

El último robo en la Aduana

Hechos y ocurrencias curiosas

Un nuevo robo se ha realizado en la Aduana; uno más pero rodeado de originales características.

El hecho se produjo en el despacho de mercaderías, situado en el galpón que sirvió durante mucho tiempo de depósito de ferretería, frente al edificio destruído. Esta construcción tiene alrededor grandes ventanas por una de las cuales se supone entraron los cacos aprovechando para llegar a la altura en que se hallan una casilla que sirve de «usina» a las tres lámparas de gas instaladas como ensayo hace ya mucho tiempo en la explanada.

De la inspección que se realizó en los bultos que se hallaban a despacho, se comprobó que de un cajón que contenía tres piezas de casimir, faltaban dos de ellas y una de otro cajón: de un cajón de sombreros de fieltro, conteniendo varias docenas, faltan 18 sombreros; de un cajón de medias, faltan 7 pares; además los ladrones revolvieron varios cajones que hallábanse abiertos un fardo de alfombras y de mantas, etc

DEPORTIVAS

La Asamblea de Nacional

Se verificó anteanoche la asamblea general del Club Nacional de Football. En esta asamblea fué considerada la orden del día que al efecto se había confeccionado.

Fué designada la comisión directiva que ha de regir los destinos de dicha entidad en el presente período, la que quedó constituida en la siguiente forma:

Presidente: Juan Frey (hijo), vice: José Beda, secretario: Juan Nocetti (hijo), pro: Oscar Greising, tesorero: Albino Helbling, vocales: Alfredo Naviliat y Ricardo Häberli.

¡Bravo don Ricardo!

No sabemos si atendiendo el pedido que le hicieramos a don Ricardo en el número anterior o a que otra razón, éste se dignó hacer un nuevo llamado a reunión a los delegados de los distintos clubs de football, a fin de continuar los trabajos emprendidos para la constitución de la Liga.

Dicha invitación, fué respondida en forma amplia. Asistieron los siguientes delegados: Erwin Hodel y Jaun Frey (hijo), por Nacional; Dermidio Britos, por River Plate; Vicente Alvarez, por Uruguayo, Arturo Stutz y Hto. Romano, por Peñarol

En dicha sesión se tomaron las siguientes resoluciones:

Aprobar en definitivo los estatutos a regir.

—Desiguar para formar la comisión de neutrales a los señores Ernesto González Arce, Juan J. Rama, Carlos Gianini, Carlos Werner, Juan B. Tabarez.

—Convocar a los señores nombrados a una reunión a realizar el 28 del corriente.

Por algo que duele

Para el domingo próximo ha quedado concertado un interesante partido a la pelota que se realizará en el Frontón Odriozola de los señores Macchi y Sanchez, en que intervendrán Juan Cáceres, R. Rodriguez y R. Häberli por una parte y J. Roja N. Troche y D. Britos.

Este partido es por un cordero. Los demás ingredientes que completarán la «comilona» lo disputarán Manuel Odriozola y V. Troche contra N. Cáceres y D. Romano.

Asamblea Representativa Deptal.

SECRETARIA—COLONIA

Debiendo celebrar sesión la Asamblea Representativa el día 28 de Marzo a la hora 21.30 esta secretaria convoca a los señores Diputados, titulares y suplentes para la fecha y hora indicadas:

Colonia, Marzo de 1922.

Washington J. Torres,
Secretario

Vida social

Pensamientos

Nada se parece menos al hombre, que un hombre.—*Balzac.*

—Sólo es capaz de inventar algo mejor el que dice: «esto no es bueno».—*Nietzsche.*

—Para ejecutar cosas grandes es necesario vivir como si nunca se hubiese de morir.—*Vauvenargues.*

—Bien puede decirse que el hombre no tiene mayor enemigo que él mismo.—*Fiaenzuola.*

El corazón de algunos hombres es una casa sin escalera.—*Balzac.*

Pic nic

El 26 del corriente tendrá lugar un pic-nic en el Puerto Inglés organizado por la Sociedad «Coro Concordia». A las 8 a. m. saldrá la comitiva de la casa de comercio de los señores Haller Hnos.

La sociedad invita a todas las personas que quieran participar de un día agradable de fiesta al aire libre.

Se servirán asados unicamente para los socios.

Viajeros

Nos visitó de Arroyo Grande el señor Pablo Bentancour.

—Procendente de Estación Drabble estuvieron en la localidad las señoritas Ofelia y Juanita Oehler.

—Partió para Montevideo la señorita Elvira Daguerre.

—Con procedencia de Cufré nos visitó el señor Secundino Viera.

—Regresó de Montevideo donde pasó una temporada la señorita Sara Orgoroso acom-

Zapatería Moderna de Rosario Sacco

Casa fundada en el año 19 6

Al lado de la Casa Greising - NUEVA HELVECIA

Premiada con el PRIMER PREMIO en la Exposición Industrial celebrada en Nueva Helvecia en 1918

Especialidad en calzado sobre medida, trabajando siempre con excelente material de clase superior Surtido permanente en calzado de todas medidas y gustos.—Se hacen composturas de todas clases. GRAN REBAJA DE PRECIOS.—Los que quieran comprar barato tienen que aprovechar esta ocasión con prontitud.—Hay una gran cantidad de zapatos blancos para vender a todos precios 1.50, 1.60, 1.70.—Hay un gran surtido de calzado moderno para el que quiere calzar bien; gran cantidad de botas y zapatos Luis XV; gran cantidad de polainas; un excelente surtido de botines última novedad para hombres; botines caoba. ARTICULOS DE FOOBALL.—La casa se esmera en toda clase de medidas. Se hacen también toda clase de composturas con prontitud y esmero.

Se atienden toda clase de pedidos por mayor y menor.

Teléfono Helvético número 29.

En el Baratillo Canetti

GRANDIOSA Y SENSACINAL LIQUIDACION

Por 15 días solamente Se vende por lo que den.

Todo el que quiera comprar artículos de primera calidad, **por la mitad de precio**, debe visitar inmediatamente esta casa, que saldrá bien satisfecho de sus compras; pues, es sabido que lo barato poco dura.

La casa está ubicada en la calle Norte esq. Berna

Frente a la casa del señor **Antonio Ravazzani**

La Cooperación de Cremerías

paga hasta nuevo aviso la crema a razón de

peso 0.60 el kilo de grasa butirométrica

Vende la famosa desnatadora Sueca, marca VIKING al contado y a plazos sin recargar el precio. (Es la desnatadora que Vd. necesita **para trabajar bien**)

Facilitamos gratuitamente cualquier dato técnico o comercial relacionado con nuestro ramo. Sírvase escribirnos

«La Cooperación de Cremerías» Garillo y Cía.

MARMARAJA 2271. MONTEVIDEO.

¡¡Cuide la pintura de su auto!!

LAVANDOLO CON UNA BOMBA **'Success'**

Con la mayor facilidad y en un momento puede Vd. lavar su auto con ésta bomba, necesitando muy poca agua y sin dañar en absoluto la pintura, pues con la fuerza del agua impulsada por la bomba **Success** le quita toda la tierra sin necesidad de esponja.



Sencilla

Práctica

Económica

En venta: **Casa A. Frey**

FORD

EL AUTO UNIVERSAL



Debido a la enorme producción de la Fort Motor Company que les ha permitido reducir sus costas, nos es grato comunicar los siguientes nuevos precios:

Chasis	$ 625.00	Doble Faeton	$ 865.00
Camión	» 825.00	Coupé	» 1295.00
Voiturrette	» 825.00	Sedan	» 1395.00

Pascual Zanelli.

COLONIA SUIZA.

Necesita Ud. auto?

Pídale por teléfono a **Jacinto Sánchez** y lo tendrá imediatamente.—NUEVA HELVECIA.

AVISO

Comunico a mis clientes y al público en general que he formado en ésta, un establecimiento de arboricultura y floricultura, con casa central en Montevideo, teniendo buena existencia de toda clase, que vendo a precio que no admiten competencia, recibiendo desde ya pedidos para la próxima estación.

CASA FRANCO

COLONIA SUIZA, al lado de la fabrica de gaseosas del señor Gubler

---

SEMILLAS FRESCAS

Recibidas de Suiza

DISCOS

Cantos, bailes, orquestas, etc., etc.

JUAN LEEMANN — NUEVA HELVECIA

PANADERIA EUGSTER

DE

CARLOS A. EUGSTER

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general que me he establecido con panadería la cual elabora pan y masas de toda clase.

Calle Treinta y Tres y Colonia

Herrería Del Balcón

— DE —

JUAN A. BEGLE

Pongo en conocimiento de mi numerosa clientela y del público en general que nadie debe hacer verjas de hierro sin consultar los precios de mi casa.

TELEFONO N.° 35 NUEVA HELVECIA.

"BAR AVENIDA"

— DE —

Scholderle y Purtscher

Surtido completo en licores, vinos y todo lo concerniente al ramo, de primera calidad.

Existencia permanente en manteca, queso y miel

COLONIA SUIZA Teléfono N.° 18.

---

pañada de la educacionista señorita Margarita Settaro.

—Partió para Colonia el señor Eduardo Duarte (hijo).

—Procedente de Montevideo, se encuentra en esta donde pasará varios días la señora Amalia B. de Salgado.

—Nos visita de San José, el joven Santiago Blanco.

—Fué para Montevideo el joven Carlos Amann.

Enfermos

En Conchillas se encuentra gravemente enfermo el sub-inspector señor Teófilo Davyt.

—Guarda cama en Montevideo, el señor Juan Pedro Martinez.

Concejo Auxiliar de Administración

De Nueva Helvecia

LICITACION PUBLICA

Llámase a licitación pùblica para la construcción de cercos, veredas, cunetas y cordones en las calles de la planta urbana de esta Villa, y que por infracción de los señores propietarios de fincas y terrenos no han dado cumplimiento a las ordenanzas que han sido publicadas, al efecto en los periódicos de la localidad, cuya licitación deberá ser presentada ante el Concejo Auxiliar de Administración de acuerdo con el pliego de condiciones que podrà ser consultado en la Secretaria todos los días hàbiles de 9 a 11.

Las propuestas deberán ser presentadas en el sellado de Ley; y serán admitidas hasta el día 15 de Abril próximo a las 16 horas, fecha y hora en que se abrirán, en presencia de los interesados que concurran al acto, reservándose este Concejo Auxiliar el derecho de rechazar todas las propuestas siempre que las considere no convenientes a los intereses del Municipio.

Nueva Helvecia, Marzo 17 de 19 2.

Agustin Mallarini, Secretario — *Andrés Prieto*, Presidente

AVISO

Se previene a los propietarios o encargados de fincas y terrenos de las calles comprendidas en las ordenanzas que hàn sido dictadas por este Concejo Auxiliar con fecha 9 de Marzo y 17 Junio de 1921 relativas a la obligación de construir sus cercos, veredas, cunetas y cordones que deben proceder al cumplimiento de las mencionadas disposiciones municipales, dentro del término de un mes a contar desde la presente fecha, previniéndose que vencido este plazo se procederá sin más trámite contra los omisos mandando este Concejo realizar las obras por cuenta de los mismos.

Nueva Helvecia, Marzo 17 de 1922.

Agustin Mallarini, Secretario. — *Audrés Prieto*, Presidente.

Sección comercial

Precios que pagan los comerciantes locales los siguientes productos:

Queso.—Se cotiza entre $ 0.40 a 0.42 fresco según clase y 0.00 a 0.55 seco

Crema butirométrica —Su precio establecido es de $ 0.60

Manteca.—Se cotiza de 0.70

Cera.—0.65

Miel.—el kilo 0.70

Gallinas de 0.00 a 1.20 yunta

Pollos 0.65 a 0.70 yunta

Huevos a 0.26 docena

EDICTO DE MATRIMONIO

En Nueva Helvecia y el día siete del mes de Marzo del año mil novecientos veintidos, a las quince horas. A petición de los interesados, hago saber: Que han proyectado unirse en matrimonio don RAMON VERA, de veinticinco años de edad, de estado soltero, de profesión labrador, de nacionalidad Oriental, domiciliado en esta sección y doña ALSELMA HERNANDEZ, de nacionalidad Oriental, de veintitres años de edad, de estado soltera, de profesión labores del sexo, domiciliada en esta Sección.

En fe de lo cual intimo a los que supieran algún impedimento para el matrimonio proyectado, lo denuncien por escrito ante esta oficina, haciendo conocer las causas. Y lo firme para que sea fijado en la puerta de esta oficina y en el periódico HELVECIA por espacio de ocho días, como lo manda la ley.—*Juan E. Marauda*, Oficial del Estado Civil.

Centro Helvético

Convocatoria

Se convoca a los señores consocios para la Asamblea General Etrraordinaria, que se efectuarà el día 18 del corriente a las 20,30 horas en el local social para tratar la siguiente

ORDEN DEL DIA

Renuncia colectiva de la Comisión Directiva actual. Elección de nueva Comisión Directiva.

Se encarece puntual asistencia.

La Comisión.

Nueva Helvecia, Marzo 11 de 1922.

Peluquería Avenida del Puerto de Armando Suárez

Avisa a sus clientes y al público en general que dicha Peluquería se traslada a la calle Avenida del Puerto esquina Norte frente de lo del señor Cauto.

"ARTIGAS"

Peluqueria y Perfumeria

Esta casa ha recibido Tricofero de Bary, Jabón Reuter y Agua de Colonia «Cleopatra», que vende a precios moderados.

Se vende casa desocupada situada en 18 de Julio, próximo a la plaza. Comodidad: 7 piezas, cocina, galpón, algibe, entrada ordinaria y demás. Se oyen ofertas en esta Imprenta y en Montevideo, calle Uruguay, 1626.

Motocicleta INDIA en perfecto estado se vende. Para tratar AGUSTIN CIS, Rosario.

SE DESEA comprar de diez a quince vacas lecheras como para quesería. Para tratar con Luis Gardiol.—C. Española

---

Profesionales

Germán Greising.—Cirujano-dentista.—Consultas de 8 a 12 y de 2 a 6.—Nueva Helvecia.

Dr. M. Olaves Amaro.—Médico cirujano.—Horas de consulta: de 9 a 11 y de 2 a 5.—Todos los días, excepto los domingos por la tarde.—Nueva Helvecia

Carlos A. Jourdan médico cirujano. Consultas de 8 a 12 y de 2 a 5. Nueva Helvecia.

Teresa Logullo de Reyes.—Partera, ofrece sus servicios profesionales y recibe pensionistas en su domicilio Avenida al Puerto frente al comercio del señor Couto—Colonia Suiza.

Eduardo Duarte (hijo)—Procurador—Ha abierto su escritorio en esta localidad calle 18 de Julio entre 25 de Agosto y Colón y ofrece sus servicios al público ya sea en defensas judiciales, trasmitación de Sucesiones, Testamentarias, como también para cualquier gestión ante las Oficinas de la Administración Pública.

Vicente Alvarez — Pintor de obras.. Se encarga de todo trabajo concerniente al ramo. Calle Guillermo Tell entre Avenida del Puerto y Berna.